

1. OPĆI PODACI

Izvaditi uređaj iz kutije u kojoj je upakiran, okrenuti ga, a zatim nasloniti na stiropor.

Provjeriti da stroj nije oštećen prilikom prijevoza, te čitavost kabela za alimentaciju.

Ne uključivati uređaj ako je oštećen.

2. MONTIRANJE PODNOŽJA

Izvaditi podnožja i kotačiće iz ambalaže od stiropora.

Umetnuti kotačiće na osovine prisutne na podnožju i dobro pritisnuti sve dok se ne čuje "click" (sl. 1).

Provjeriti da li su kotačići dobro umetnuti povlačenjem istih.

Montirajte podnožje pomoću posebne vučne zatege s navojima i odgovarajuće matice za rebra u donjem dijelu radijatora samo između vanjskih elemenata kao što je prikazano na slikama 2-3-4.

Model s podnožjem bez kotačića

Neki modeli su opremljeni jednim podnožjem bez kotačića. Za montažu takvog modela treba postupiti kako slijedi: montirajte podnožje s kotačićima pridržavajući se gore opisanih uputa, samo između vanjskih elemenata strane koja se nalazi nasuprot naprave za upravljanje (vidi sliku 5).

Zatim montirati podnožje bez kotača uvlačeći 2 vodiča /klizača (na slici 5), u posebne otvore koji se nalaze na donjem dijelu komandne kutije (slika 5).

Umetnuti zubac u predviđeno sjedište i blokirati podnožje (nožicu) s vijkom s rupicom (petljom) (slika 6). Po završenoj montaži okrenuti radijator, stavljajući ga ponovo u okomiti radni položaj.

3. SPAJANJE NA STRUJU

- Prije umetanja utikača u utičnicu, pažljivo provjeriti da li voltaža Vaše kućne mreže odgovara vrijednosti u Voltima označenoj na stroju, te da li su utičnica i linija za alimentaciju primjere ne snazi radijatora.
- SPOJITI STROJ SAMO NA UTIČNICE KOJE IMAJU ODGOVARAJUĆE UZEMLJENJE.
- Ovaj stroj odgovara direktivi 89/336/CEE.

4. RAD I UPOTREBA

Paljenje

Umetnuti utikač u utičnicu; do kraja zakrenuti u smjeru kazaljke na satu gumb termostata sve do pozicije maksimuma; upaliti radijator pomoću prekidača na način objašnjen pod točkama a) i b).

a) Modeli sa jednim prekidačem (1 snaga)

- prekidač na poziciji "I" = uključena potpuna snaga (upaljena lampica)
- prekidač na poziciji "O" = isključeno (ugašena lampica)

b) Modeli sa duplim prekidačem (3 snage)

- samo prekidač na poziciji "I" = minimalna snaga (upaljena lampica)
- samo prekidač na poziciji "II" = srednja snaga (upaljena lampica)
- oba prekidača na pozicijama "I" i "II" = maksimalna snaga (upaljene obje lampice)

PODEŠAVANJE TERMOSTATA

Kada se dobije željena temperatura u prostoriji, polako zakrenuti gumb termostata u protivnom smjeru kazaljke na satu dok se lampica ne ugasi (ili dok se ne čuje "click") i ne okretati dalje. Temperaturu određenu na taj način će termostat automatski regulirati i održavati. Ako Vaš stroj ima dva prekidača, u manje hladnim razdobljima ili danima možete odabrati srednju i nižu snagu, dobivajući dodatnu uštedu na potrošnji.

Funkcija protiv zaledjivanja

Sa gumbom termostata na poziciji * i uključenim prekidačima, stroj održava prostoriju na temperaturi otprilike 5°C, sprečavajući zaledjivanje minimalnom potrošnjom energije.

c) Modeli sa programerom (Timerom) 24 sata (Sl. 7)

Za programiranje grijanja postupati kako slijedi:

- Pogledajte na sat. Ako je na primjer 10 sati, okrenite brojčani disk programera u smjeru kazaljke na satu sve dok se brojka 10 na disku ne poklopi sa indikatorom ▲ utisnutim na programeru.

- Izaberite periode za vrijeme kojih želite da stroj radi, pritišćući prema sredini crne zupce. Svaki zubac odgovara periodu od 15 minuta. Biti će sada vidljivi crveni sektori koji odgovaraju periodima rada.
- Tako pripremljeni radijator će automatski raditi svaki dan u programirano vrijeme (važno: utikač mora uvijek biti uključen u utičnicu).
- Za promjenu programiranja, dovoljno je vratiti crne zupce u početni položaj i izabrati nove periode rada.
- Ako želite da stroj radi bez programiranja pritisnite prema sredini sve zupce. U tom slučaju za potpuno isključivanje stroja je potrebno ugasisi prekidače i izvaditi utikač iz utičnice, da se izbjegne beskoristan rad programera.

d) Modeli sa mehaničkim timerom 12 sati (programiranje kasnijeg uključivanja)

Ovim timerom je moguće programiranje vremena kada želite da se aparat automatski uključi.

Postupati kako slijedi:

- Uključiti aparat i odrediti željenu snagu i temperaturu, postupajući prema prethodno navedenim instrukcijama.
- Zakrenuti gumb timera u smjeru kazaljke na satu, sve dok se indikator ne poklopi sa brojem odgovarajućim odabranom vremenom do željenog uključivanja. Aparat će se uključiti nakon isteka odabranog broja sati.

TURBO GRIJANJE

Neki su modeli opremljeni termoventilacijom koja najbrže zagrijava prostoriju. Da biste stavili tu funkciju u pogon pritisnite tipku .

Važno: sigurnosni uređaj intervenira te gasi aparat u slučaju prejakog zagrijavanja do kojeg dolazi uslijed nakupljanja prašine na rešetkama za ulaz i izlaz zraka. Za ponovno aktiviranje treba izvući utikač iz utičnice, ostaviti da se aparat ohladi, očistiti rešetke za ulaz i izlaz zraka s usisivačem za prašinu, zatim ponovo spojiti aparat na mrežu i ponovo ga upaliti

5. ODRŽAVANJE

Prije bilo kakvog zahvata izvadite utikač iz utičnice i pričekajte da se radijator ohladi.

Električni radijator na ulje ne zahtjeva posebno održavanje. Dovoljno je uklanjati prašinu mekanom i suhom krpom; čistite ga samo kada se ohladio. Nikada ne koristiti brusne prahove ili otapala. Ako je potrebno, ukloniti naslage prljavštine služeći se usisivačem.

6. NAPOMENE

- Ne koristite radijator blizu kade, tuša, lavaboja ili bazena.
- Ne koristite radijator za sušenje veša, ne naslanjajte kabel na zagrijane elemente.
- Koristite radijator uvijek i isključivo u okomitom položaju.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti ili Proizvođač ili njegov ovlašteni Servis, ili pak osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegao svaki rizik.
- **Kod prvog uključivanja, pustiti aparat da radi na maksimalnoj snazi barem 2 sata. Za to vrijeme dobro provjetravati prostoriju da se ukloni miris "novoga" koji izlazi iz aparata.**
- Sasvim je normalno da se kod prvog uključivanja čuje "škripanje" iz aparata.
- Ne stavljajte aparat neposredno ispod fiksne utičnice.
- Rezervoar ovog aparata je napunjen točnom količinom ulja, te popravci koji zahtijevaju otvaranje rezervoara mogu biti izvedeni samo od strane Proizvođača ili ovlaštenog Servisa. U slučaju kapanja ulja, potrebno je pozvati Proizvođača ili ovlašteni Servis.
- U slučaju da se aparat odlaže u otpad, potrebno je pridržavati se odredbi koje se odnose na odlaganje i zbrinjavanje ulja.
- Ne koristite aparat u prostorijama čija je ukupna površina manja od 4 m².

Sigurnosni uređaj prekida rad radijatora u slučaju pregrijavanja. Da biste ponovno pokrenuli rad uređaja potrebno je iskopčati utikač iz utičnice na oko 30 minuta, ukloniti uzrok pregrijavanja i zatim ponovno ukopčati uređaj.

VAŽNO: da biste izbjegli opasnost uzrokovanu slučajnim aktiviranjem sigurnosnog sustava, ovaj uređaj ne smije se napajati preko vanjskog tajmera.

VAŽNO: Ne prekrivati ni u kom slučaju aparat za vrijeme rada, u tom slučaju bi došlo do opasnog pregrijavanja istog.

1. SPLOŠNO

Napravo vzemite iz škatle, v katero je zapakirana, nato pa jo prislonite na stiropor! Preverimo, da se radiator ni poškodoval med prevozom in da je priključni kabel neoporečen. Ne vključujte na pravo, če je poškodovana!

2. NAMESTITEV NOŽIC

Iz polistirenske embalaže vzamemo nožice in kolesca.

Kolesca namestimo v tečaje nožic in pritismo do dna, dokler ne zaslišimo zaskoka (sl. 1).

Z vlečenjem preizkusimo, da so nožice dobro nameščene.

Nožici namestimo s pomočjo odgovarjajočega navojnega sornika in pripadajočo krilno matičo, le med zunanji elementi, na spodnjem delu radiatorja (glej slike 2-3-4).

Model z nožico brez kolesc

Nekateri modeli imajo eno nožico in so brez kolesc. Za montažo se postopa na sledeč način:

Ob upoštevanju zgornjih navodil namestiti nožico s kolesci le med zunanji elementi, na nasprotni strani od upravljalne plošče (glej sliko 5).

Nato namestiti nožico brez kolesc z vložitvijo 2 vodil (A slika 5) v odgovarjajoči odprtini v spodnjem delu komandnega ohišja (slika 5).

Zagostiti zob v predvideno ležišče in blokirati nožico s pomočjo vijaka s pritrdilnim ušescem (slika 6). Po opravljeni montaži, obrniti radiator in ga postaviti v pokončni delovni položaj.

3. ELEKTRIŠNI PRIKLJUŠEK

- Pred priključkom radiatorja na električno omrežje skrbno preverimo, da napetost ustreza na radiatorju navedeni napetosti in da sta vtičnica in napeljava primerni obremenitvi.
- RADIATOR SE PRIKLJUČI SAMO NA VTIČNICE, KI SO OPREMLJENE Z UČINKOVITO OZEMLJITVIJO.
- Naprava je v skladu s smernicami 89/336/EGS.

4. DELOVANJE IN UPORABA**Vklop**

Radiator priključimo na električno vtičnico; zavrtimo gumb termostata v smeri urinega kazalca do končnega maksimalnega položaja; vključimo radiator s pomočjo stikala po navodilih v točkah a) - b).

a) Modeli z enojnim stikalom (1 stopnja moči)

- gumb v položaju "I" = vključena celotna moč (lučka gori)
- gumb v položaju "0" = radiator izključen (lučka ne gori)

b) Modeli z dvojnimi stikalom (3 stopnje moči)

- en sam gumb v položaju "I" = minimalna moč (lučka gori)
- en sam gumb v položaju "II" = srednja moč (lučka gori)
- oba gumba v položaju "I" "II" = maksimalna moč (lučka gori)

Nastavitev termostata

Ko doseže temperatura v prostoru željeno vrednost, počasi zavrtimo gumb termostata v nasprotni smeri urinega kazalca do položaja, ko ugasne kontrolna lučka (ali do položaja, ko zaznamo "klik"). Tega položaja naj se ne prekorači. Tako nastavljeno temperaturo bo termostat samodejno vzdrževal konstantno.

Delovni režim proti zmrzovanju

Radiator bo vzdrževal temperaturo prostora približno 5°C če bo gumb termostata nastavljen na

✱ in bodo stikala vključena. Tako bo preprečeno zmrzovanje pri minimalni porabi energije.

c) Modeli s programatorjem (timer) za 24 ur (sl. 7)

Za programiranje gretja se postopa na sledeč način:

- Pogledamo na uro. Predpostavimo, da kaže 10. V smeri urinega kazalca zavrtimo oštevilčeno ploščico programatorja tako, da se bo številka 10 pokrila z oznako ▲ na programatorju.
- Casovna obdobja ko naj radiator obratuje se nastavi tako, da se potisne proti sredini črne

zobke. Vsak zobec predstavlja časovno obdobje 15 min. Pri tem bodo vidni rdeči odseki, ki kažejo čas obratovanja.

- Tako nastavljen radiator bo samodejno obratoval vsak dan po programiranem urniku (važno: radiator mora biti stalno priključen na električno vtičnico).
- Za spremembo programa zadostuje, da se zobke premakne v izhodiščni položaj in se na novo oblikuje program.
- Če želimo, da radiator obratuje brez programa, potisnemo vse zobce proti sredini. V tem primeru moramo za popoln izklop radiatorja izključiti vsa stikala in tudi izvleči vtičnik iz vtičnice. Tako se prekine nepotrebno delovanje programatorja.

d) Modeli z mehanskim programatorjem za 12 ur (programiranje poznejšega vklopa)

S tem programatorjem se lahko nastavi ura ob kateri želimo samodejen vklop radiatorja. Postopamo na sledeč način:

- Vključimo radiator in izberemo moč ali željeno temperaturo na način, ki je zgoraj opisan.
- Gumb programatorja zavrtimo v smislu urinega kazalca tako, da kaže kazalec na željeno uro. Radiator bo pričel greti po preteku nastavljenega časa.

OGREVANJE "TURBO"

Nekateri modeli so opremljeni z vgrajenim ventilatorjem, ki hitreje segreje prostor.

Za zagon te funkcije pritisniti tipko v položaj 

Važno: varnostna naprava se vključi in izklopi radiator v primeru pregretja, kadar se rešetka za vstop ali izstop zraka zamaši s prahom. Za ponovni zagon radiatorja se postopa: odklopiti radiator iz vtičnice, počakati, da se ohladi, očistiti s sesalcem za prah rešetko za vstop in izhod zraka in nato ponovno vključiti radiator.

5. VZDRŽEVANJE

Pred vsakim posegom odklopiti radiator iz vtičnice in počakati, da se ohladi.

Električni oljni radiator ne potrebuje posebnega vzdrževanja. Zadostuje, da se z njega obriše prah z mehko, suho krpo. Radiator se čisti samo kadar je hladen. Nikoli se ne sme uporabiti za čiščenje abrazivnih praškov ali topil.

Če je potrebno, s sesalcem odstranite umazanijo!

6. OPOZORILA

- Radiatorja se ne sme uporabljati v bližini kopalnih kadi, tuša, umivalnikov ali bazenov.
- Radiatorja se ne sme uporabljati za sušenje perila. Priključnega kabla se ne sme naslanjati na vroče elemente radiatorja.
- Radiator se uporablja vedno in samo v pokončnem položaju.
- Kadar je napajalni kabel poškodovan, ga mora, v izogib vseh tveganj, zamenjati proizvajalec ali njegov pooblaščen servis, ali mora to opraviti strokovno usposobljena oseba.
- Pri prvi uporabi se radiator vključi na maksimalno moč za najmanj 2 uri. V tem času se prostor dobro zrači, da se odstrani vonj "po novem", ki izhaja iz aparata.
- Pri prvi uporabi radiatorja slišimo šumenje v elementih. To je normalno.
- Radiator naj ne stoji pod vtičnico.
- Oljni radiator je napolnjen z določeno količino olja. Popravila naj zato opravi le pooblaščen servis. Če aparat ne tesni, je treba okvaro prijaviti servisu.
- v primeru, da se aparat odda na odpad, se mora spoštovati predpise za uničevanje olja.
- Radiatorja se ne sme uporabljati v prostorih s prostornino pod 4 m².

Varnostni mehanizem prekine delovanje termoradiatorja v primeru, da pride do nepredvidene- ga pregrevanja. Za ponovno vzpostavitev delovanja je potrebno za čas okrog 30 minut potegniti vtič iz vtičnice, odpraviti vzrok pregrevanja, nato pa vtič ponovno vstaviti v vtičnico.

Pozor: ta aparat ne sme delovati s pomočjo zunanjega časovnika, ker lahko v nasprotnem primeru pride do nevarnosti zaradi nepredvidene vzpostavitve delovanja varnostnega sistema.

Pozor: Aparata se med delovanjem ne sme pokrivati, ker lahko pride do nevarnih visokih temperatur v radiatorju.

1. ОСНОВНИ КАЧЕСТВА

Извадете уреда от опаковката и го обърнете, като го опрете върху полистирола.

Проверете дали уредът не се е повредил при транспортирането му и дали шнурът за електрическо захранване е цялостен.

Типт афк агтяшштфку д фзфжусршщ ъу вфтгупшшфен.

2. МОНТИРАНЕ НА КРАЧЕТАТА

Извадете крачетата и колелцата от полистироловата опаковка.

Поставете колелцата върху оста на крачето и натиснете докрай, докато се чуе щракване (фиг. 1).

Проверете, като ги дръпнете, дали колелцата са фиксирани добре.

Монтирайте крачета чрез специалния съединителен болт с резба и съответната крилчата гайка само между външните елементи, в долната част на радиатора (както е показано на фигурите 2-3-4).

Модел с краче без колелца

Някои модели са снабдени с 1 краче без колелца. Извършете монтирането по следния начин:

Монтирайте крачето с колелца като следвате гореописаните указания, само между външните елементи, от противоположната страна на копчетата за управление (вижте фигура 5).

След това монтирайте крачето без колелца, като поставите 2-та волача (А фиг. 5) в специалните прорези върху долната част на кутията с копчетата за управление (фиг. 5).

Вместете зъба в съответното му седалище и блокирайте крачето с помощта на винта с халка (фиг. 6).

Обърнете радиатора след като го монтирате, като го поставите във вертикалното положение на функциониране.

3. ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

- Преди да включите шепсела в контакта, проверете внимателно дали напрежението на ел. мрежа в дома отговаря на указаната върху уреда стойност и дали електрическият контакт и захранващата ел. линия са съизмерни спрямо необходимата мощност.

- **ВКЛЮЧАВАЙТЕ РАДИАТОРА САМО В КОНТАКТИ, СНАБДЕНИ С ДЕЙСТВУВАЩО ЗАЗЕМЯВАНЕ.**

- Уредът отговаря на наредбите на ЕИО 89/336/

4. ФУНКЦИОНИРАНЕ И УПОТРЕБА

Включване

Поставете шепсела в ел. контакт; завъртете по посока на часовниковата стрелка копчето на термостата до блокиране в максималното положение; включете радиатора чрез превключвателя/превключвателите по начина, описан в точките а) - б)..

а) Модел с единичен превключвател (1 мощност)

- копче в положение "Т" е максимална включена мощност (контролната лампа свети)
- копче в положение "О" е изключено (контролната лампа не свети)

б) Модел с двоен превключвател (три мощности)

- само едно копче в положение "Т" е минимална мощност (контролната лампа свети)
- само едно копче в положение "П" е средна мощност (контролната лампа свети)
- и двете копчета в положение "Т" "П" е максимална мощност (контролните лампи светят)

Регулировка на термостата

При постигането на желаната температура в помещението, завъртете бавно копчето на термостата в посока, обратна на часовниковата стрелка само до изключването на светлинната контролна лампа и не повече (или до положението, отбелязано от "металическо щракване"). Фиксираната по този начин температура ще се регулира автоматически и ще се поддържа постоянна от термостата.

Функциониране на механизма против замръзване

С копчето на термостата в положение * и при натиснати превключватели, уредът ще поддържа в помещението стайна температура около 5°C, предотвратявайки замръзването, при минимален разход на електричество.

с) Модел с програматор (Таймер) 24 часа (фиг. 7)

За да програмирате затоплянето, действайте по следния начин:

- Проверете часа по Вашия часовник. Да предположим, че часът е 10, завъртете по посока на часовниковата стрелка номерирания диск на програматора докато показалецът ▲, обозначен върху програматора, съвпадне с числото 10.
- Нагласете времетраенето, за което желаете уредът да функционира, като натиснете към центъра черните зъбчета. Всяко зъбче отговаря на времетраене 15 минути. Ще се укажат сектори, оцветени в червено, отговарящи на определено времетраене на функциониране..

- Предполагено по този начин, радиаторът ще функционира автоматично всеки ден в програмирания час (важно: щепселът трябва да се остави включен редовно в електрическия контакт).
- За да промените програмирането, достатъчно е да поставите отново зъбчетата в началното положение и да нагласите новото времетраене на функциониране.
- Ако желаете, уредът да функционира без програмиране, натиснете към центъра всички зъбчета. В такъв случай за цялостното изключване на уреда и изключването на преклювачелите, трябва да извадите и щепсела от контакта за ел. ток, за да предотвратите ненужното функциониране на програматора.

d) Модели с механичен таймер 12 часа (програматор със забавено включване)

С този вид таймер може да се програмира часа на автоматичното включване на уреда. За това действайте както следва.

- Включете уреда и изберете желаните мощност и температура, като действувате по описания по-горе начин.
- Завъртете копчето на таймера по посока на часовниковата стрелка, за да може показалецът да съвпадне с числото, отговарящо на желания час. Уредът ще започне да затопля след изтичането на нагласеното времетраене.

ЗАГРЯВАНЕ "ТУРБО"

Някои модели са снабдени с термовентилатор, затоплящ помещението по-бързо.

За да задействувате тази функция, натиснете копчето в положение .

Важно: механизъм за обезопасяване изключва уреда при пренагряване поради натрупването на прах върху входящите и изходящите решетки за въздуха. За да го включите отново, извадете щепсела от контакта, изчакайте уреда да се охлади и почистете входящите и изходящите решетки за въздуха с прахосмукачка, след което включете отново уреда.

5. ПОДДЪРЖАНЕ В ИЗПРАВНОСТ

Преди което и да е действие по уреда, изключвайте щепсела от контакта и изчакайте уреда да се охлади.

За електрическия радиатор с горивно масло не се изисква особено поддържане в изправност. Достатъчно е да почиствате праха с мека и суха кърпа; почиствайте само когато уредът е студен. Не употребявайте никога абразивни прахове за почистване или разтворители.

Ако е нужно, почистете евентуално замърсените части с помощта на прахосмукачка.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не употребявайте радиатора близо до вани за къпане, душове, умивалници или басейни.
- Не използвайте радиатора за сушенето на бельо, не опирайте шнура върху затоплените елементи.
- Употребявайте радиатора редовно и единствено във вертикално положение.
- Ако хранящият с електричество кабел е повреден, трябва да се замени единствено от Производителя или от Сервиза за Техническа Помощ на фирмата, но във всички случаи само от лице с подобна квалификация, за да се избегне всякакъв риск.
- При първоначалното включване, оставете уреда да функционира при максималната мощност в продължение поне на 2 часа. През това време проветрете добре помещението, за да се премахне миризмата на "ново" излъчвана от уреда.
- Съвсем естествено е, при първоначалното включване уредът да "скърца".
- Уредът не трябва да се разполага непосредствено под неподвижен ел. контакт.
- Резервоарът на уреда е запълнен с точно определено количество горивно масло и ако за ремонтирането е необходимо уреда да се отвори, поправката трябва да се извършва единствено от Производителя или от Сервиза за Техническа Помощ на фирмата. При изтичане на горивното масло трябва да се свържете с Производителя или със Сервиза за Техническа Помощ на фирмата.
- При изхвърлянето на уреда, следвайте указанията относно събирането на маслото отпадък.
- Не употребявайте уреда в помещения, чиято основна площ заема по-малко от 4 кв. м².

Механизъм за обезопасяване прекъсва функционирането на термордиатора при случайно пренагряване. За да възстановите функционирането, трябва да изключите щепсела от контакта за около 30 минути, да отстраните причината за пренагряването, след което да включите отново щепсела.

Внимание за да се избегнат опасностите, причинени при случайното възстановяване на системата за безопасност уредът не трябва да се захранва чрез външен таймер.

ВАЖНО: Не покривайте в никакъв случай уреда при функционирането му, понеже това може да предизвика опасно повишаване на температурата му.

1. GENERALITĂȚI

Scoateți aparatul din cutia în care a fost ambalat și răsturnați-l, după care sprijiniți-l pe polistiren. Se controlează ca aparatul să nu fi suferit daune pe parcursul transportului, și integritatea cablului de alimentare.

Nu puneți în funcțiune aparatul în cazul în care este stricat.

2. MONTAREA PICIORUȘELOR

Se scot piciorușele și roțile din ambalajul de polistiren.

Se introduc roțile în pivoții piciorușelor și se apasă profund, până la auzirea unui declic (fig. 1).

Se verifică, trăgând, ca roțile să fie bine fixate.

Montați piciorușele prin intermediul urechii cu filet și a respectivei piulițe tip fluture din partea dreaptă a radiatorului, doar între elementii externi, așa cum este ilustrat în figurile 2-3-4.

Modelul cu picioruș fără roțile.

Unele modele sunt dotate cu 1 picior fără roțile. Pentru montare, se va proceda după cum urmează:

Montați piciorul cu roțile respectând instrucțiunile descrise mai sus, doar între elementii externi ai laturii opuse comenzilor (vezi figura 5)

Montați deci piciorușul fără roțile introducând cele două ghidaje (A fig. 5) în respectivele orificii prezente în partea inferioară a cutiei cu comenzi (fig. 5).

Încastrați dintele în locașul prevăzut și blocați piciorul cu ajutorul știftului (fig. 6). După montare întoarceți radiatorul, repunându-l în poziția verticală de funcționare.

3. LEGĂTURA LA CURENT

- Înainte de a introduce ștecherul în priză se verifică cu multă atenție ca voltajul rețelei domestice să corespundă valorii în V (Volți) indicate pe aparat și ca priza de curent și linia de alimentare să aibă sarcina cerută.
- A SE CONECTA RADIATORUL DOAR LA PRIZE DOTATE DE ÎMPĂMÂNTARE EFICIENTĂ.
- Acest aparat este conform cu directiva 89/336/CEE.

4. FUNCȚIONARE ȘI MOD DE UTILIZARE

Aprindere

Se introduce ștecherul în priză; se rotește manivela termostatlui în sens orar până la oprirea acesteia în poziția maximă; se aprinde radiatorul cu ajutorul unuiu sau mai multor întrerupătoare conform modalităților indicate la punctele a) - b).

a) Modele cu un singur întrerupător (o putere)

- buton în poziția "I" = putere totală (bec de semnalizare aprins)
- buton în poziția "O" = închis (bec de semnalizare stins)

b) Modele cu întrerupător dublu (3 puteri)

- doar un buton în poziția "I" = putere minimă (bec de semnalizare aprins)
- doar un buton în poziția "II" = putere intermediară (bec de semnalizare aprins)
- ambele butoane în pozițiile "I" și "II" = putere maximă (bec de semnalizare aprins)

Reglarea termostatlui

Când ambianța a atins temperatura dorită, se rotește lent manivela termostatlui în sens antiorar până când se produce stingerea becului de semnalizare (sau până la poziția semnalată de un "click") și nu mai mult. Temperatura astfel fixată va fi reglată în mod automat și menținută constantă de către termostat.

Funcțiune antigher

Cu manivela termostatlui în poziția * și întrerupătoarele deschise, aparatul menține ambientul la o temperatură de circa 5°C împiedicând congelarea, realizând un consum minim de energie electrică.

c) Modele cu programator (Timer) 24 de ore (fig. 7)

Pentru a programa încălzirea se procedează în felul următor:

- Observați ora indicată de ceasul dumneavoastră. Presupunând că este ora 10, rotiți în sens orar discul numerotat al programatorului până când numărul 10 al acestuia va coincide cu indicatorul de referință ▲ întipărit pe programator.
- Stabiliți perioadele de timp în care doriți ca aparatul să funcționeze, împingând spre centru dinții negri. Fiecare dinte corespunde unei perioade de timp de 15 min. Vor fi, în acest caz, vizibile sectoare roșii care corespund perioadelor de funcționare.

- Predispus în acest mod, radiatorul va funcționa automat în fiecare zi în orarul programat (important: ștecherul trebuie să rămână mereu introdus în priză)..
- Pentru a modifica programarea este suficient să se aducă dinții în poziția inițială și să se programeze noi perioade de funcționare.
- Dacă doriți funcționarea aparatului fără programare împingeți spre centru toți dinții. În acest caz pentru stingerea totală a aparatului, în afară de închiderea întrerupătoarelor este necesar să se scoată și ștecherul din priză pentru a evita o funcționare inutilă a programatorului.

d) Modele cu timer mecanic 12 ore (programare întârziată a pornirii)

Cu acest timer este posibil să se programeze ora în care se dorește pornirea automată a aparatului. Pentru a realiza acest lucru se procedează în felul următor:

- Se aprinde aparatul și se selecționează puterea și temperatura dorite, acționând în modul descris mai sus.
- Se rotește manivela timer-ului în sens orar, astfel încât indicatorul să corespundă cu numărul corespunzător orei stabilite. Aparatul va începe să încălzească după trecerea timpului stabilit.

ÎNCĂLZIREA TURBO

Unele modele sunt dotate cu termoventilare, care încălzește mai repede camera.

Pentru a porni această funcțiune, apăsați pe respectivul buton .

Important: un dispozitiv de siguranță intervine și stinge aparatul în caz de supraîncălziri datorate acumulării de praf pe grătarul de intrare și ieșire a aerului. Pentru a-l reactiva, scoateți-l din priză, lăsați ca aparatul să se răcească, curățați grătarul de intrare și ieșire a aerului cu un aspirator și conectați din nou aparatul la rețea și porniți-l.

5. ÎNTREȚINERE

Înainte de orice intervenție, scoateți fișa din priza de rețea și așteptați ca radiatorul să se răcească. Radiatorul electric pe ulei nu necesită o întreținere specială. Este suficient să se ștergă de praf cu o cârpă moale și uscată; a se curăța doar când este rece. A nu se utiliza niciodată pulberi abrazive sau solvenți. Dacă este necesar, îndepărtați eventualele concentrări de murdărie cu ajutorul unui aspirator.

6. AVERTISMENTE

- A nu se utiliza radiatorul în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau piscinelor.
- A nu se utiliza radiatorul pentru uscarea rufelor, a nu se sprijini cablul de legătură la priză pe elementii calzi.
- A se folosi radiatorul mereu și doar în poziție verticală.
- Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant sau de către serviciul de asistență tehnică sau, în orice caz, de o persoană cu calificare similară, astfel încât să se prevină orice risc.
- **La prima pornire, a se lăsa aparatul în funcțiune cu puterea maximă cel puțin 2 ore. Pe parcursul acestei operații a se aerisi bine camera pentru a elimina mirosul "de nou" care emană din aparat.**
- Este cu totul normal ca aparatul să emită niște "scârțâituri" la prima pornire.
- A se evita așezarea aparatului direct sub o priză de curent fixă.
- Recipientul acestui aparat este umplut cu o cantitate exactă de ulei iar reparațiile care necesită deschiderea acestuia trebuie să fie efectuate doar de Fabricant sau de Serviciul acestuia de Asistență.
- În caz de aruncare a aparatului, este necesar să se respecte dispozițiile cu privire la scurgerea uleiului.
- A nu se utiliza acest aparat în camere în care aerul de bază este inferior a 4 m².

Un dispozitiv de siguranță întrerupe funcționarea termoradiatorului în cazul supraîncălzirii accidentale. Pentru repunerea în funcțiune, trebuie să se scoată ștecherul din priză pentru circa 30 minute, să se elimine cauza care a provocat supraîncălzirea și apoi să se reintroducă ștecherul.

Atenție: pentru a evita pericolele cauzate de o reactivare accidentală a sistemului de siguranță, acest aparat nu trebuie să fie alimentat prin intermediul unui timer extern.

IMPORTANT: A nu se acoperi în nici un caz aparatul pe parcursul funcționării deoarece acest fapt ar produce o creștere periculoasă a temperaturii acestuia.

1. ÚDAJE

Vybrať prístroj z obalu, prevrátiť ho hore nohami a položiť na polystyrén.
Skontrolujte, či prístroj nebol počas dopravy porušený a či je napájací kábel v poriadku.
V prípade poškodenia prístroja neuvádzať ho do prevádzky.

2. MONTÁŽ NOŽIČIEK

Vyberte nožičky a kolieska z polyesterového obalu.
Vsuňte kolieska do kolíka na nožičke a tlačte smerom dolu pokiaľ nezapadnú (obr. 1).
Potiahnutím sa upevnete či kolieska dobre zapadli.
Namontovať nožičky za pomoci príslušnej skrutky a krídlatej matice k spodnej časti radiátora iba medzi vonkajšími časťami, ako je to znázornené na obr. 2-3-4.

Model s nožičkou bez koliesok.

Niektoré modely sú vybavené 1 nožičkou bez koliesok. Montovať nasledovne:
Namontovať podľa hore uvedeného návodu nožičku s kolieskami iba medzi vonkajšími časťami, na opačnej strane od ovládacieho panela (pozri obr. 5).
Namontovať potom nožičku bez koliesok vložením dvoch vodiacich drážok (A obr. 5) do príslušných otvorov, ktoré sa nachádzajú na spodnej časti ovládacej skrinky (obr. 5).
Nechť zapadnúť zub do príslušného miesta a zablokovať nožičku skrutkou s okom (obr. 6). Po skončení montáže prevrátiť radiátor a dať ho do vertikálnej polohy prevádzky.

3. ELEKTRICKÉ NÁPOJENIE

- Prv než zasuniete zásuvku do elektrickej zástrčky ubezpečte sa, aby sa voltáž Vašej elektrickej domácej siete zhodovala s hodnotou V uvedenou na prístroji a aby elektrická zástrčka a napájacia linka boli určené na požadované zaťaženie.
- RADIÁTOR NAPÁJAJTE IBA NA ZÁSTRČKY, KTORÉ MAJÚ DOSTATOČNÉ UZEMNENIE.
- Tento prístroj je v zhode s normou 89/336/CEE.

4. CHOD A POUŽITIE

Zapnutie

Zasuňte zásuvku do elektrickej zástrčky; točte rukoväťou termostatu v smere hodinových ručičiek až do úplného zastavenia; zapnite radiátor pomocou vypínača/vypínačov tak ako je to uvedené v bodoch a) - b)

a) Modely s jedným vypínačom (1 výkon)

- tlačidlo v pozícii "I" = zapnutý celkový výkon (žiarovka svieti)
- tlačidlo v pozícii "0" = vypnutý (žiarovka nesvieti)

b) Modely s dvojším vypínačom (3 výkony)

- edno tlačidlo v pozícii "I" = minimálny výkon (žiarovka svieti)
- jedno tlačidlo v pozícii "II" = tretný výkon (žiarovka svieti)
- obidve tlačidlá v pozícii "I" "II" = maximálny výkon (žiarovky svietia)

Nastavenie termostatu

Keď okolie dosiahne žiadúcu teplotu, pomaly točte rukoväťou termostatu v opačnom smere hodinových ručičiek až kým žiarovka nezhasne (alebo do pozície označenej "click") a nie ďalej. Takto určená teplota bude automaticky nastavená a termostatom konštantne udržaná.

Mrazuvzdorná funkcia

S rukoväťou termostatu v pozícii * a so stlačenými vypínačmi, prístroj udržiava teplotu okolia okolo 5°C zabrániac tak s minimálnou stratou energie mrazeniu.

c) Modeli s 24 hodinovým programátorom (Timer) obr.7

Pre naprogramovanie kúrenia pokračujte nasledovne:

- Pozrite sa na Vaše hodinky. Za predpokladu že je 10 hodín, točte v smere ručičiek číselník programátora až pokiaľ sa číslo 10 na číselníku nebude zhodovať s určeným bodom (vytlačeným na programátore).

Stlačením smerom do stredu čierne zúbky nastavíte žiadúce časové intervaly v ktorých má byť prístroj zapnutý. Každý zúbok zodpovedá 15-tim minútam. Teraz budú viditeľné červené úseky, ktoré sa zhodujú s časom zapnutia prístroja.

- Takto nastavený radiátor sa zapne a vypne každý deň automaticky v naprogramovanom čase (dôležité: zástrčka musí byť nepretržite v zásuvke).
- Na zmenenie programu stačí vrátiť zúbky do začiatočného stavu a nastaviť nové časové obdobie.
- Keď si želáte, aby prístroj bežal bez programátora, posuňte smerom do stredu všetky zúbky. Keď potrebujete prístroj vypnúť úplne, okrem všetkých vypínačov je potrebné vytiahnuť aj zástrčku zo zásuvky. Takto zabránite zbytočnému chodu programátora.

d) Modely s mechanickým 12-hodinovým timerom (nastavenie oneskoreného štartu)

Týmto timerom je možné nastaviť hodinu, kedy si želáte aby sa prístroj automaticky zapol. Pokračujte nasledovne:

- Zapnite prístroj a zvolte požadovaný výkon a teplotu tak ako je to uvedené hore
- Točte rukoväťou timeru v smere hodinových ručičiek tak aby sa ukazovateľ zhodoval s číslom požadovaných hodín. Prístroj začne kúriť potom ako prešiel nastavený čas.

TURBÍNOVÉ KÚRENIE

Niektoré modely sú vybavené termoventiláciou, za pomoci ktorej sa miestnosť vykúri rýchlejšie.

K uvedeniu do chodu tejto funkcie stlačíte tlačidlo do polohy .

Dôležité: v prípade prehriatia prístroja, ktoré by mohlo byť zapríčinené nahromadením prachu na mriežke vstupu a výstupu vzduchu, zasiahne bezpečnostné zariadenie a vypne prístroj. Skôr, než sa znova uvedie do chodu, odpojiť prístroj zo siete, nechať ho vychladnúť, vyčistiť mriežku vstupu a výstupu vzduchu vysávačom, a až potom zapojiť prístroj do siete a uviesť do chodu.

5. ÚDRŽBA

Pred akýmkoľvek zásahom vždy odpojiť zástrčku z elektrickej siete a počkať, kým radiátor vychladne.

Elektrický radiátor na olej nevyžaduje zvláštnu údržbu. Stačí poutierať prach s mäkkou a suchou handrou; čistíte ho iba v chladnom stave.

6. UPOZORNENIA

- Nepoužívajte radiátor v tesnej blízkosti vaní, sprích, umývadiel alebo bazénov.
- Nepoužívajte radiátor na sušenie prádla, nekladte elektrickú šnúru na teplé miesta.
- Používajte radiátor iba vo vodorovnej polohe.
- Ak je elektrická šnúra poškodená, musí byť vymenená Výrobcom alebo jeho Servisom asistenčnej služby, alebo v každom prípade odborne školeným personálom, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Pri prvom štarte nechajte bežať prístroj na maximálny výkon aspoň 2 hodiny. Počas tejto operácie miestnosť dobre vetrajte, aby sa odstránil pach "nového", ktorý z prístroja vychádza.
- Je úplne normálne, že prístroj pri prvom štarte bude vydávať "praskajúce" zvuky.
- Prístroj nesmie byť umiestnený tesne pod elektrickou zástrčkou.
- Nádrž tohto prístroja obsahuje presné množstvo oleja a opravy, ktoré vyžadujú otvorenie prístroja musia byť prevedené Výrobcom alebo jeho Servisom. V prípade straty oleja je potrebné sa skontaktovať s Výrobcom alebo jeho Servisom.
- V prípade vyhodenia prístroja do šrotu je nutné dodržať predpisy o spôsobe vyhodenia oleja.
- Nepoužívajte tento prístroj v miestnosti menšej ako 4 m².

Bezpečnostné zariadenie preruší chod radiátora v prípade nežiadúceho prehriatia. Pre znovuuvedenie do chodu je potrebné vytiahnuť na približne 30 minút zásuvku zo zástrčky, odstrániť príčinu prehriatia a znovu zasunúť zásuvku do zástrčky.

Pozor: aby ste sa vyhli nebezpečeniu, ktoré môže vzniknúť náhodným obnovením bezpečnostného systému, tento prístroj nesmie byť napájaný vonkajším časomerom.

DÔLEŽITÉ: V žiadnom prípade neprikrývajte prístroj počas chodu, lebo týmto by sa nebezpečne zvýšila jeho teplota.

5708008200/11.02